

HORAIRE DE LA PATINOIRE MUNICIPALE, 8 DE L'ÉGLISE

Les heures d'ouverture peuvent varier selon la température.

Nous vous demandons votre collaboration lorsqu'il y a une affiche interdisant l'accès à la patinoire.

Merci de votre collaboration qui permet à tout le monde de pratiquer son sport favori.

JOUR	HEURE	PATINAGE OU HOCKEY
DIMANCHE	13 H 00 – 16 H 00	PATINAGE ET HOCKEY
LUNDI	FERMÉ	FERMÉ
MARDI	18 H 30 – 19 H 30 19 H 30 – 21 H 00	PATINAGE HOCKEY
MERCREDI	18 H 30 – 21 H 00	HOCKEY
JEUDI	18 H 30 – 19 H 30 19 H 30 – 21 H 00	PATINAGE HOCKEY
 VENDREDI	18 H 30 – 19 H 30 19 H 30 – 21 H 00	PATINAGE HOCKEY
SAMEDI	13 H 00 – 14 H 30 14 H 30 – 16 H 00 18 H 30 – 19 H 30 19 H 30 – 21 H 00	PATINAGE HOCKEY PATINAGE HOCKEY

IMPORTANT :

- LA PATINOIRE SERA OUVERTE À LA SEMAINE DE RELÂCHE SCOLAIRE ET À TOUTES LES JOURNÉES PÉDAGOGIQUES DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES PHARES.
- DURANT LE CONGÉ DES FÊTES, LA PATINOIRE SERA OUVERTE EN APRÈS-MIDI DE 13H00 À 16H00 SI LES CONDITIONS CLIMATIQUES LE PERMETTENT.

Règlements sur la patinoire :

- La patinoire est exclusivement réservée à la pratique du patinage libre et du hockey.
- Le port du casque protecteur est obligatoire et le port d'équipement de protection (protège-coudes, gants, protège-cou, etc.) est recommandé lors de la pratique du hockey.
- La municipalité n'est pas responsable des accidents qui pourraient survenir sur la patinoire.
- Adopter un comportement courtois en tout temps.
- Utilisation du téléphone : en cas d'urgence seulement, avec autorisation du préposé.

Gaétan Gagné, responsable.

SCHEDULE OF THE MUNICIPAL SKATING RINK, 8 DE L'ÉGLISE

The opening hours can vary according to the weather.

We ask your collaboration when there is a poster prohibiting access to the skating rink.

Thank you for your cooperation that allows everyone to practice their favorite sport.

<u>DAY</u>	<u>HOUR</u>	<u>SKATING OR HOCKEY</u>
SUNDAY	1 :00 PM – 4 :00 PM	SKATING AND HOCKEY
MONDAY	CLOSED	CLOSED
TUESDAY	6 :30 PM – 7 :30 PM 7 :30 PM – 9 :00 PM	SKATING HOCKEY
WEDNESDAY	6 :30 PM – 9 :00 PM	HOCKEY
THURSDAY	6 :30 PM – 7 :30 PM 7 :30 PM – 9 :00 PM	SKATING HOCKEY
FRIDAY	6 :30 PM – 7 :30 PM 7 :30 PM – 9 :00 PM	SKATING HOCKEY
SATURDAY	1 :00 PM – 2 :30 PM 2 :30 PM – 4 :00 PM 6 :30 PM – 7:30 PM 7: 30 PM – 9:00 PM	SKATING HOCKEY SKATING HOCKEY

IMPORTANT:

- THE SKATING RINK WILL BE OPEN DURING THE SPRING BREAK AND ON PEDAGOGICAL DAYS OF THE COMMISSION SCOLAIRE DES PHARES.
- DURING THE HOLIDAY, THE RINK WILL BE OPEN IN THE AFTERNOON FROM 13:00 TO 16:00, IF WEATHER CONDITIONS PERMIT.

Regulations for the skating rink:

- The rink is exclusively for the practice of free skating and hockey.
- The wearing of helmet is mandatory and the wearing of protection equipment (neck-protector, gloves, elbow pads etc) is recommended at the time of the practice of hockey.
- The municipality is not responsible for any accident caused by the use of the skating rink.
- Courteous language and behaviour are requested all times.
- Telephone use: in case of emergency only, with the permission from the employee in charge.

Gaétan Gagné, employee in charge.